

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Landeshauptmanns-Vertreter  
Landesrat für Wohnungsbau, italienische Kultur, Schule  
und Berufsbildung



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Vicepresidente della Provincia  
Assessore all'edilizia abitativa, cultura, scuola e formazione  
professionale in lingua italiana



C.A.I. ALTO ADIGE



Città di Bolzano  
Stadt Bozen



Servizio Glaciologico Alto Adige



*Convegno / Konferenz*

*Ghiacciai, Acqua, Vita*

*Gletscher, Wasser, Leben*

Sabato 20 febbraio

2016

Samstag 20. Februar

**H 8.30 – 13:00**

**Centro Congressi Fiera Bolzano**

**Kongresszentrum Messe Bozen**

**Four Points**

**by Sheraton**

Segreteria / Sekretariat CAI Alto Adige

0471 402144 - [segreteria@caialtoadige.it](mailto:segreteria@caialtoadige.it)

è gradita conferma di partecipazione / Teilnahmebestätigung  
ist willkommen

Sede del convegno / Tagung Adresse:

Via Bruno Buozzi Strasse, 35 – Bolzano / Bozen

**ingresso gratuito - Eintritt frei**

**traduzione simultanea - Simultanübersetzung**

## PROGRAMMA

- 8:30 Registrazione dei partecipanti
- 8:45 Benvenuto e saluto degli ospiti
- 9:00 IL SERVIZIO GLACIOLOGICO DELL'ALTO ADIGE**  
*Pietro Bruschi*  
Responsabile Servizio Glaciologico Alto Adige
- 9:10 COME STANNO CAMBIANDO I GHIACCIAI ITALIANI?**  
*Prof. Claudio Smiraglia*  
Comitato Scientifico Centrale del CAI e Comitato Glaciologico Italiano
- 9:30 CLIMA E GHIACCIAI NELLE DOLOMITI**  
*Dr. Franco Secchieri*  
Commissione Valutazione Impatto Ambientale Ministero dell'Ambiente
- 9:50 ACQUA E GHIACCIAI IN ALTO ADIGE: PASSATO, PRESENTE E FUTURO**  
*Ing. Roberto Dinale*  
Ufficio Idrografico Provincia Autonoma di Bolzano
- 10:10 LE ACQUE PROVENIENTI DAL PERMAFROST**  
*Dr. Volkmar Mair*  
Ufficio Geologia e Prove Materiali - Provincia Autonoma di Bolzano
- 10:30 Dibattito

*Pausa caffè*

- 11:30 "WAALE": ANTICHI CANALI D'IRRIGAZIONE**  
*Dr. Gianni Bodini*  
Fotografo, redattore rivista culturale „Arunda“
- 11:50 BOLZANO: ACQUA DI QUALITÀ**  
*Ing. Roberto Trevisson*  
SEAB, Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A.
- 12:10 ACQUA: FONTE DI VITA E PRIMA MEDICINA**  
*Dott. Luigi Festi*  
Presidente della Commissione Medica Centrale CAI
- 12:30 Dibattito

*Aperitivo*

**Moderatore:** *Mauro Fattor*, Giornalista, Alto Adige

## PROGRAMM

- 8:30 Registrierung der Teilnehmer
- 8:45 Begrüßung und Gruß Gäste
- 9:00 DER GLAZIOLOGISCHER DIENST SÜDTIROL**  
*Pietro Bruschi*  
Leiter Glaziologischer Dienst Südtirol
- 9:10 WIE VERÄNDERN SICH DIE ITALIENISCHEN GLETSCHER?**  
*Prof. Claudio Smiraglia*  
Zentraler wissenschaftlicher CAI Ausschuss und italienischer glaziologischer Ausschuss
- 9:30 KLIMA UND GLETSCHER IN DIE DOLOMITEN**  
*Dr. Franco Secchieri*  
Kommission Umweltverträglichkeitsprüfung Umweltministerium
- 9:50 WASSER UND GLETSCHER IN SÜDTIROL: VERGANGEHEIT, GEGENWART UND ZUKUNFT**  
*Ing. Roberto Dinale*  
Hydrographisches Amt der Autonome Provinz Bozen
- 10:10 WASSER AUS DEM PERMAFROST**  
*Dr. Volkmar Mair*  
Amt für Geologie und Baustoffprüfung - Autonome Provinz Bozen
- 10:30 Diskussion

*Kaffeepause*

- 11:30 "WAALE": ALTE BEWÄSSERUNGSKANÄLE**  
*Dr. Gianni Bodini*  
Fotograf Redakteur der Kulturzeitschrift „Arunda“
- 11:50 BOZEN: WASSERQUALITÄT**  
*Ing. Roberto Trevisson*  
SEAB, Energie-Umweltbetriebe Bozen AG
- 12:10 WASSER: LEBENSQUELLE UND ERSTE MEDIZIN**  
*Dott. Luigi Festi*  
Präsident der medizinischen Kommission des Zentral CAI
- 12:30 Diskussion

*Aperitiv*

**Moderator:** *Mauro Fattor*, Alto Adige Zeitung